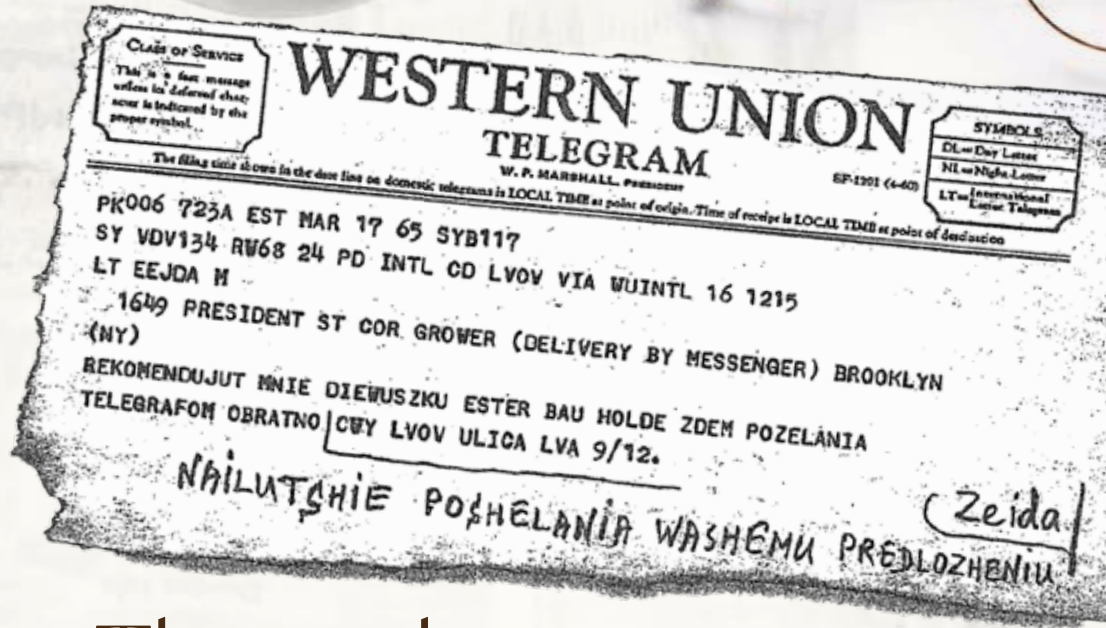




לעילוי נשמת
שיינא גאלדא ע"ה
בת יבלחט"א ר' מיכאל הלוי שיחי
גוטלייזער
נלב"ע כ"ח אלול ה'תשע"ו
תנ"צ'יה

נדפס ע"י זקניה
הרה"ת ר' יצחק מאיר וזוגתו מרת
לאה
ומשפחתם שיחי
שפאלטר



A Pierce Through The Curtain

Written By: Rabbi Mendel Jacobs

Through years of persecution and hardship, the small community of Chassidim who remained stranded behind the Iron Curtain held steadfast in their Yiddishkeit and maintained a connection with the Rebbe, despite all odds. The telegram¹ presented here is testament to that. Constantly on alert to avoid the prying eyes of the KGB, this *bochur* from behind the Iron Curtain sent a telegram to the home of Rabbi Leibel Groner, seeking the Rebbe's guidance about whether to go ahead with a *shidduch* proposal.

The Rebbe responded with his holy handwriting in Russian, using English characters, and signed his name as "Zeida"—grandfather, so as not to cause trouble for the recipient by being associated with the Lubavitcher Rebbe.

The *bochur* writes:

Rekomendujut mnie diewuszku Esther bas Holde zdem pozelania. Telegrafom obratno... (They are proposing for me a girl, Esther bas Holde, we await your response. Telegraph back to...)

The Rebbe responds:

Nailustshie poshelania washemu predlozheniu

(Best wishes for your proposal.)

Zeida

1. Published in Teshura Raichik-Lerman, 5765.